A WIRTGEN GROUP COMPANY

WIRTGEN

铣刨效率迈上新台阶

冷铣刨机

W 100 HR | W 130 HR

高性能一米档冷铣刨机以 1 m 或 1.3 m 两个铣刨宽度经济、高效地施工。
强劲的后出料皮带每小时输送量高达 92 m^3，由多功能操控手柄，轻松掌控。
三档铣刨鼓转子切换功能，可根据不同工况实现最佳匹配，确保超高的铣刨性能。
可选装先进的 LEVEL PRO ***PLUS*** 自动找平系统，以获得更精确的铣刨效果。
全新设计的智能操控系统内置彩色显示屏，显示信息丰富，可预存铣刨深度。

铣刨效率
迈上新台阶

亮点一览：W 100 HR / W 130 HR 型冷铣刨机

操作

1| 高精度找平系统

> 铣刨深度预存功能
> 选装的高精度 LEVEL PRO ***PLUS*** 自动找平系统与整机操控系统集成一体
> 可选配高精度的快速横坡传感器

2| 理想的视野

> 对铣刨边缘和重要工作区域拥有宽广的视野
> 优化布置的 LED 工作灯
> 选装的新型摄像系统

3| 操控简单、舒适

> 右侧扶手操作面板内置信息丰富、中文彩色显示屏
> 多功能操作手柄具有很多自动化功能
> 机器高度液压调整设有两档速度
> 可调节的遮阳棚

驾驶与转向

4| 出色的机动性

> 极小的铣刨半径
> 行驶速度高达 8 km / h
> 右后轮可摆动，便于贴边铣刨

5| 优异的牵引力和越野机动性

> 强劲的全轮驱动系统，确保最大牵引力
> 可开关的液压差速锁使机器拥有更强的牵引力和爬坡能力
> 大离地间隙

铣刨与收料

6 | 新型铣刨转子总成，确保最佳的铣刨性能

> 新型铣刨转子配备 HT22 高耐磨刀座
> 铣刨深度高达 200 mm，能够实现沥青路面全部铣刨
> 两侧边板行程可液压独立调节
> 铣刨转子慢转装置方便刀头快速更换

7 | 高效的收料皮带

> 收料皮带可折叠，出料能力高
> 安装、拆卸快速方便
> 通过操控手柄控制卸料皮带的摆动角度

性能和产量

8 | 优异的铣刨性能

> 自动负荷控制系统确保最佳的铣刨性能
> 先进的发动机技术降低了柴油燃耗
> 三档铣刨鼓转速，适应各种工况
> 水量可调，降低水资源消耗

9 | 易于运输，方便维护

> 紧凑的机器外形
> 吊装环方便吊车进行起吊作业
> 直观的中文故障诊断系统
> 所有的维护保养点均易于接近

整机操控亮点

多功能操作手柄新增自动功能
许多重要的机器功能与操作手柄智能化地集成一体，符合人性化设计。因此，机手可以快速上手。自动功能也使机手操作更简便。

机器液压高度调整设有两档速度
控制开关位于左侧主控台，方便机手快速、精准地根据工况调整机器高度。

选装的新型 LEVEL PRO ***PLUS*** 自动找平系统与整机操控系统集成一体

LEVEL PRO ***PLUS*** 自动找平系统以其精准的铣刨结果备受称赞。这款找平系统专门为冷铣刨机研发，与整机操控系统集成一体，以实现高度自动化。

选装的高精度快速横坡传感器

维特根专业研发的快速电子横坡传感器可使机器按照设定的横坡度精准铣刨路面，高效施工的同时确保了优异的找平质量。

对铣刨边缘和重要施工区域具有理想的视野

宽敞的驾驶台使机手可以清晰的观察到铣刨边缘、右边板以及机器后方的情况。

优化布置的照明灯

优化布置的照明灯，使设备周围的整个环境都得以充分照明，施工情况尽收眼底。

选装的新型摄像系统

摄像系统包含一个摄像头和一个重型监控屏。位于卸料皮带末端的摄像头可将装载情况以高清图像的形式显示在监控屏上。

可调节的遮阳棚

高度可调的遮阳棚使机手免受恶劣天气的侵害，提升了机手工作舒适度。

彩色多功能控制面板集成于右侧扶手操控台

可调节的右侧扶手操控台兼顾了创新性和用户友好性。重要的施工数据都将显示在彩色显示屏上。比如，数字化铣刨深度指示器。

铣刨深度预存功能

为了快速、方便地调节高度，通过多功能扶手操控台上的记忆按钮，机器左右各可预存三组不同的铣刨深度。

彩色多功能显示屏

行驶和转向亮点

右后轮机械式摆动，便于贴边铣刨

极小的铣刨半径

强劲的全轮驱动系统，确保最大的牵引力

行驶速度高达 8 km/h

极小的铣刨半径
左右两个方向的大转向角，可以确保极小的铣刨半径（W 100 HR 最小铣刨半径 500 mm；W 130 HR 最小铣刨半径 850 mm）和转弯半径。比如，绕路口铣刨。

行驶速度高达 8 km/h
行驶速度高达 8 km/h，机器可快速转移到下一个工地。

右后轮机械式摆动，便于贴边铣刨
右后轮可机械式摆动到铣刨转子前方，便于贴边铣刨。

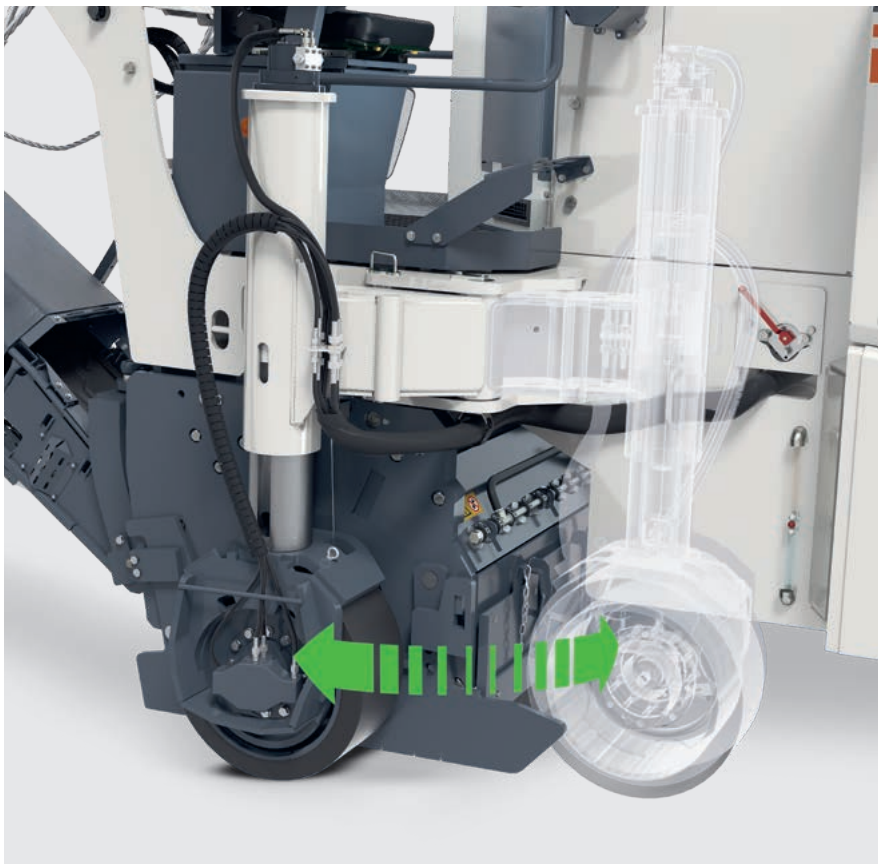
强劲的全轮驱动，确保最大牵引力
无论是面对复杂工况，还是在整机装卸过程中，标准的全轮驱动系统都能保证最佳的牵引性能。

开关式液压差速锁使机器拥有更强的牵引力和爬坡能力
无论在何种工况下，开关式液压差速锁都能使机器拥有超卓的牵引力和爬坡能力。

大离地间隙
机器的大离地间隙，不仅防止机器与障碍物碰撞受损，而且使机器在复杂工况下能顺利通过。比如，在路面有铣刨台阶情况下倒车或者将机器装载到平板车上。

开关式液压差速锁使机器拥有更强的牵引力和爬坡能力

大离地间隙



右后轮机械式摆动

铣刨及收料系统

收料皮带可折叠，出料能力高

组装和拆卸简单、快速

通过操控手柄控制卸料皮带
的摆动角度

铣刨转子慢转装置方便刀头
快速更换

铣刨深度高达 200 mm

新型铣刨转子配备 HT22 高耐磨刀座

新型铣刨转子配备 HT22 高耐磨刀座
新型铣刨转子配备 **HT22** 高耐磨刀座（标准）减少了停机时间，并延长了铣刨转子的使用寿命。

铣刨深度高达 200 mm
新型铣刨转子铣刨深度高达 200 mm。可以一次性完成路面多结构层铣刨施工。

两侧边板行程可液压独立调节
液压提升的边板为机器两侧转子罩壳提供有效的封闭保护。

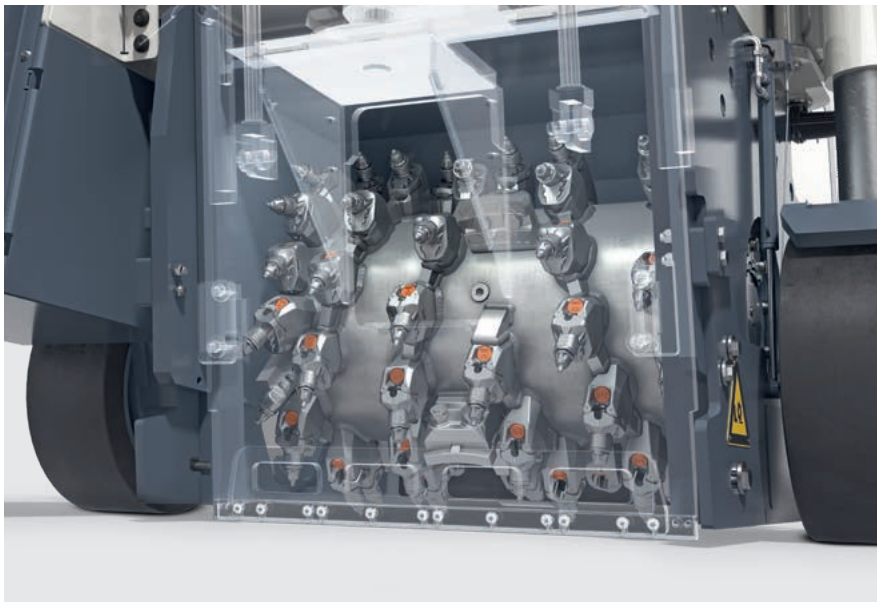
铣刨转子慢转装置方便刀头快速更换
液压操纵的铣刨转子慢转装置可以安全地操作铣刨鼓正反转，方便操作手更换刀头。

收料皮带可折叠，出料能力高
400 mm 宽的收料皮带带有楔形皮带棱，以确保高效的物料输送。此外，收料皮带可以折叠。不仅便于运输，而且能够快速适应各种工况。

组装和拆卸简单、快速
借助特殊的联结装置，仅由一人通过简单的几步就可完成输料皮带的组装和拆卸。

通过操控手柄控制卸料皮带的摆动角度
通过右侧扶手上的操控手柄，卸料皮带能向左右两侧摆动 25°。即使在困难工况下，也能轻松装载铣刨料。

两侧边板行程可液压
独立调节



铣刨转子智能化设计。

性能及产量亮点

紧凑的外形设计

先进的发动机技术

自动负载控制系统

直观的中文故障诊断系统

三档铣刨鼓转速

水量可调

所有的维护保养点
均易接近

自动负载控制系统
电子负载控制器与整机操控系统集成一体，因此铣刨机能够始终保持最佳的铣刨性能。

先进的发动机技术
无论铣刨深度如何，发动机转速都能适应多种工况，安静施工的同时减少了燃油消耗。

三档铣刨鼓转速
“三档铣刨鼓转速”，其中第一档降低油耗和切削刀具的损耗，第二档保证最佳的铣刨性能，第三档实现最佳的铣刨路面质量。

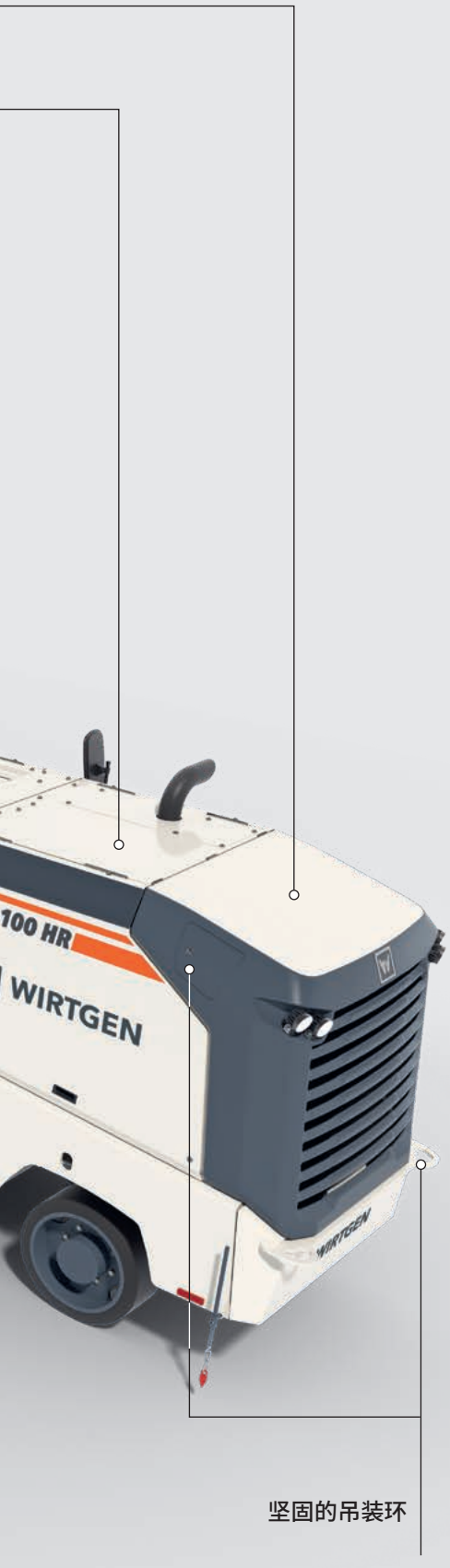
水量设定，自动控制
根据实际需要，可对铣刨鼓喷水量进行调整。因此无论何种工况，都能实现水资源的合理利用和节约。

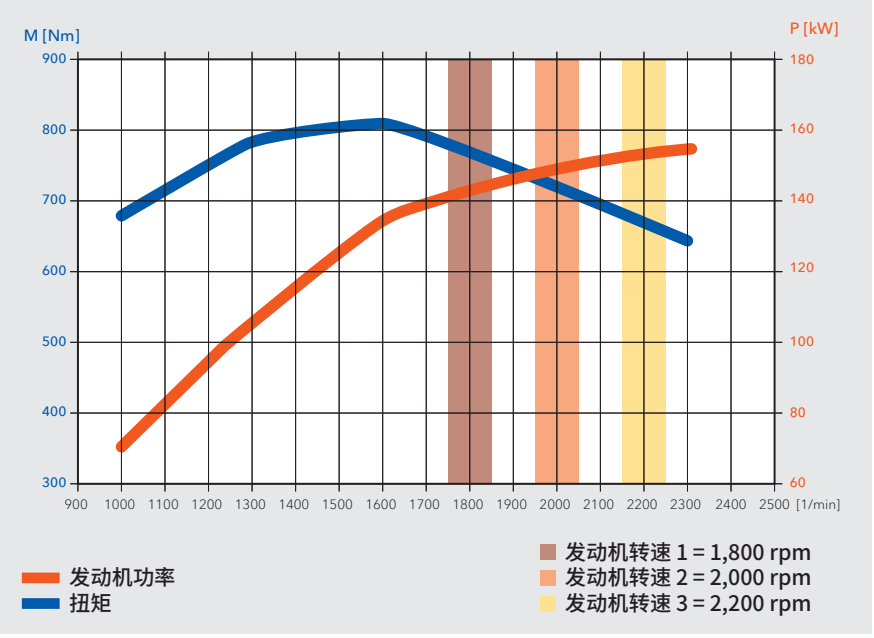
紧凑的机器外形
得益于紧凑的外形设计，机器不仅可在施工现场灵活转向，也便于运输。

坚固的吊装环
借助坚固的吊装环，吊车可以方便地起吊机器。

直观的中文故障诊断系统
内置的机器故障诊断系统，可以将机器的运行参数实时显示在右手操控台的多功能显示屏上，方便机手监测，实现高效施工。

所有的维护保养点均易接近
所有的维护保养点均易接近，从而大大降低了维护工作量。





多种发动机转速可供选择，降低油耗的同时确保了超高的铣刨性能。

创新型 HT22 刀座系统

HT22 刀座系统最显著的特征是采用高耐磨钢，耐磨性和使用寿命提高，大幅降低了因更换刀座导致的停工时间。坚固的上刀座可以在施工现场直接快速更换。

HT 22 刀座系统

1 | 与刀具接触面上的创新定心标记与 GENERATION A^2 刀具配合使用，确保刀座从一开始就具有长久的使用寿命。

2 | 上刀座和下刀座之间的自对中接触面大幅增大且加固，确保了铣刨鼓较长的使用寿命。

3 | 上刀座肩部区具有更多的耐磨材料，长时间铣刨抗磨材料时可以提高对下刀座的保护。

4 | 由于快换刀座螺丝扭矩检查间隔增大（每 500 小时），因此维护工作量减少。

5 | 优化的刀柄几何形状和特别改进的热处理使其具有最大的负载能力。

6 | 螺栓保护螺塞以防尘土侵入。

7 | 重型螺栓

8 | 上刀座和下刀座之间的密封件，有助于简单、快速地拆装上刀座。

9 | 上刀座完全盖住下刀座，提高对下刀座的保护功能。

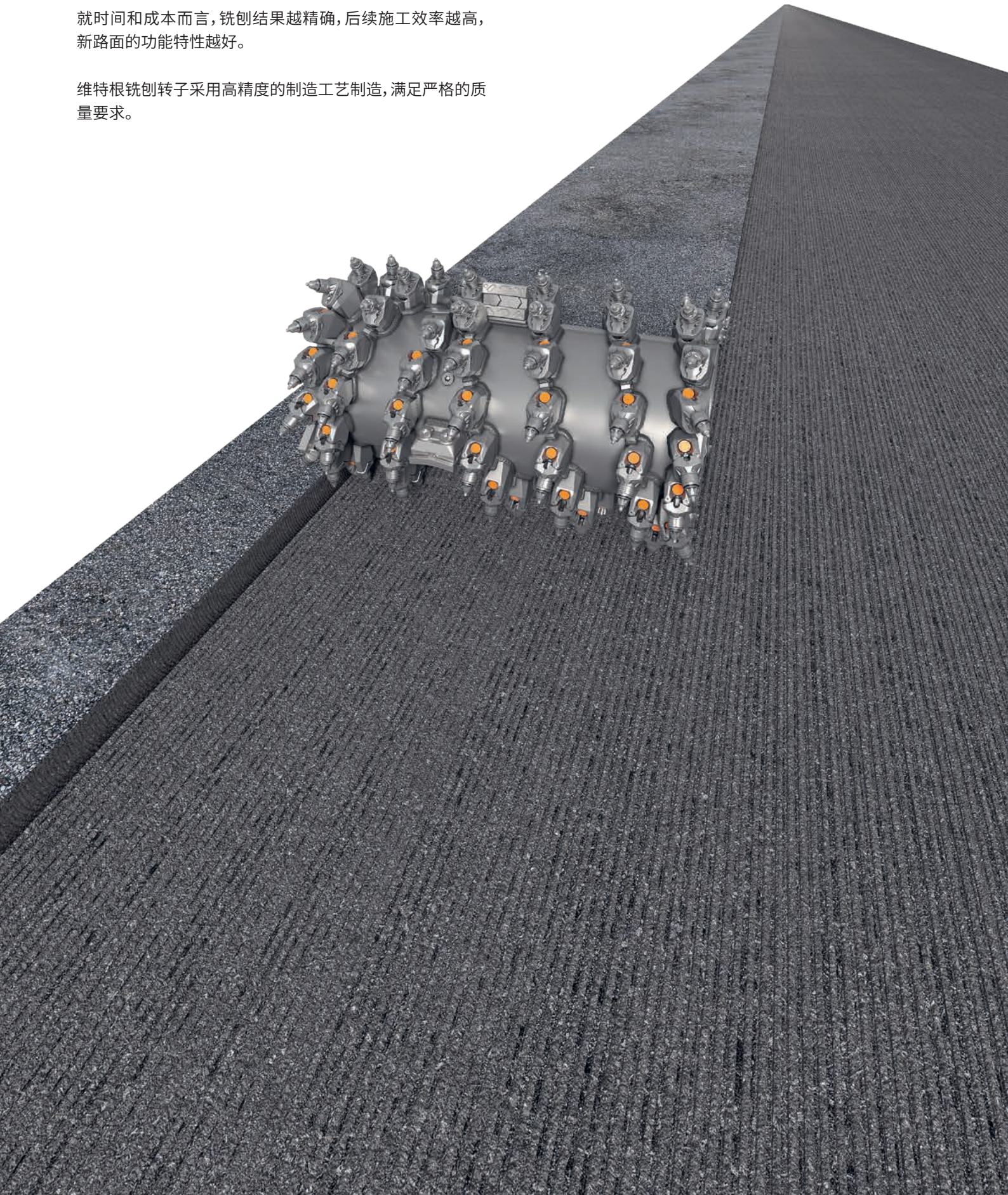
10 | 上刀座与下刀座的接触面积增大，显著延长了下刀座的使用寿命。

11 | 优化的焊接接头强度和灵活性提高，可以实现刀具的最佳旋转。

高质量的铣刨面

就时间和成本而言，铣刨结果越精确，后续施工效率越高，新路面的功能特性越好。

维特根铣刨转子采用高精度的制造工艺制造，满足严格的质量要求。



更多增值选配

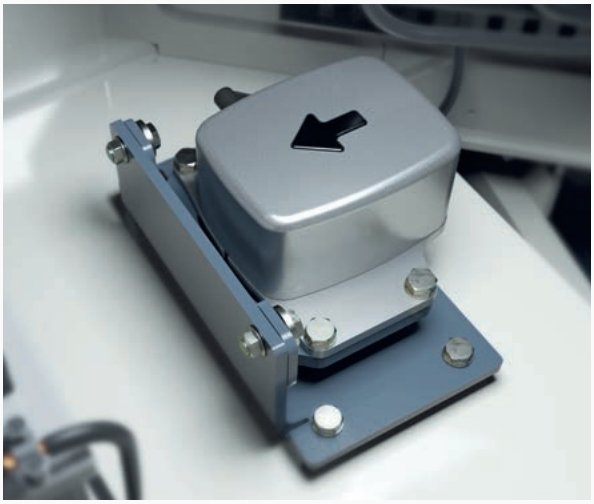
为机器订购选择配置
根据客户需求，可为机器预装选择配置。

1 | LEVEL PRO *PLUS* 自动找平系统

左右两侧的边板配备拉线式传感器，能够精准测量机器两侧铣刨深度，然后将结果显示在 LEVEL PRO ***PLUS*** 的显示屏上，方便机手进行适当调整。铣刨深度能够自动控制。机器也允许预装其它传感器。

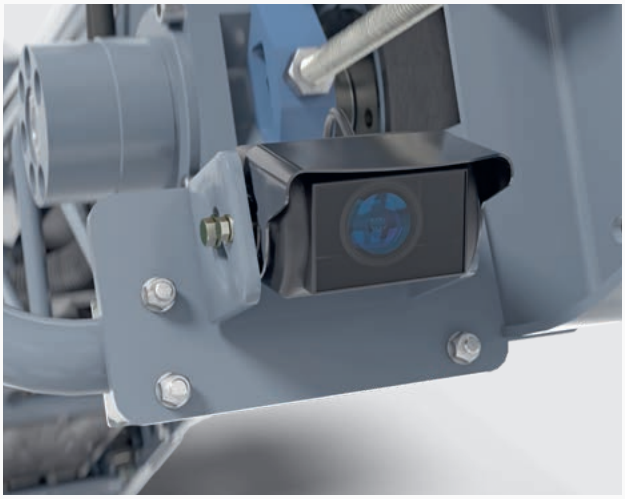
2 | 快速横坡传感器

LEVEL PRO ***PLUS*** 自动找平系统能够选配快速横坡传感器。比如，通过此传感器，机器可以按照设定的横向坡度铣刨工作面，因此成为施工的最佳之选！



3 | 摄像系统

摄像系统包含一个摄像头和一个重型监控屏。位于卸料皮带末端的摄像头可将装载情况以高清图像的形式显示在监控屏上。



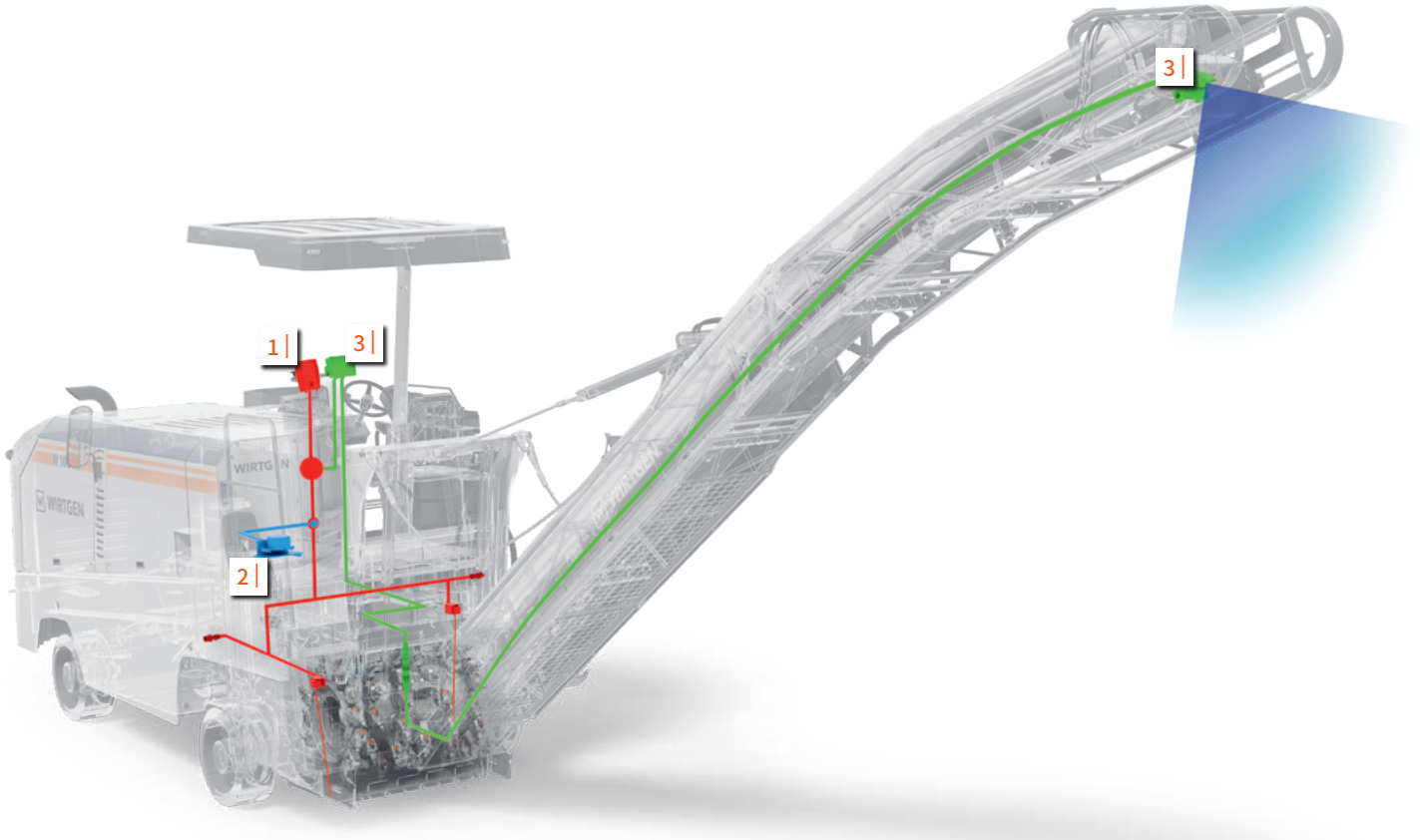
可通过后期改装套包增添的选装配置

根据客户需求，可随时在机器上安装选择配置。维特根集团为客户提供了完整的改装套包，以方便、快速地安装在机器上。

1 | LEVEL PRO ***PLUS*** 自动找平系统改装套包

2 | 快速横坡传感器改装套包

3 | 摄像系统改装套包



技术参数

W 100 HR | W 130 HR

	W 100 HR	W 130 HR
铣刨转子		
铣刨宽度	1,000 mm	1,300 mm
铣刨深度 *[1]	0 – 200 mm	
含刀具时转子直径	860 mm	
发动机		
制造商	道依茨	
型号	TCD 2012 L06 2V	
冷却方式	水冷	
气缸数	6	
额定功率，每分钟 2200 转时	155 kW / 208 HP / 211 PS	
排量	6.1 l	
额定功率下油耗 | 工地综合油耗	42 l / h | 17 l / h	
排放标准	EC Stage IIIA / US Tier 3，中国第三阶段	
电气系统		
系统电压	24 V	
箱体容量		
燃油箱	320 l	
液压油箱	80 l	
水箱	700 l	
行驶性能		
四轮驱动的行驶速度	0 – 30 m/min (0 – 1.8 km/h)	
行走档前进速度	0 – 133 m/min (0 – 8 km/h)	
轮胎		
轮胎尺寸，前轮（直径 × 宽度）	620 x 230 mm	
轮胎尺寸，后轮（直径 × 宽度）	620 x 255 mm	
铣刨材料装载		
卸料皮带宽度	400 mm	
卸料皮带理论输料能力	92 m^3/h	

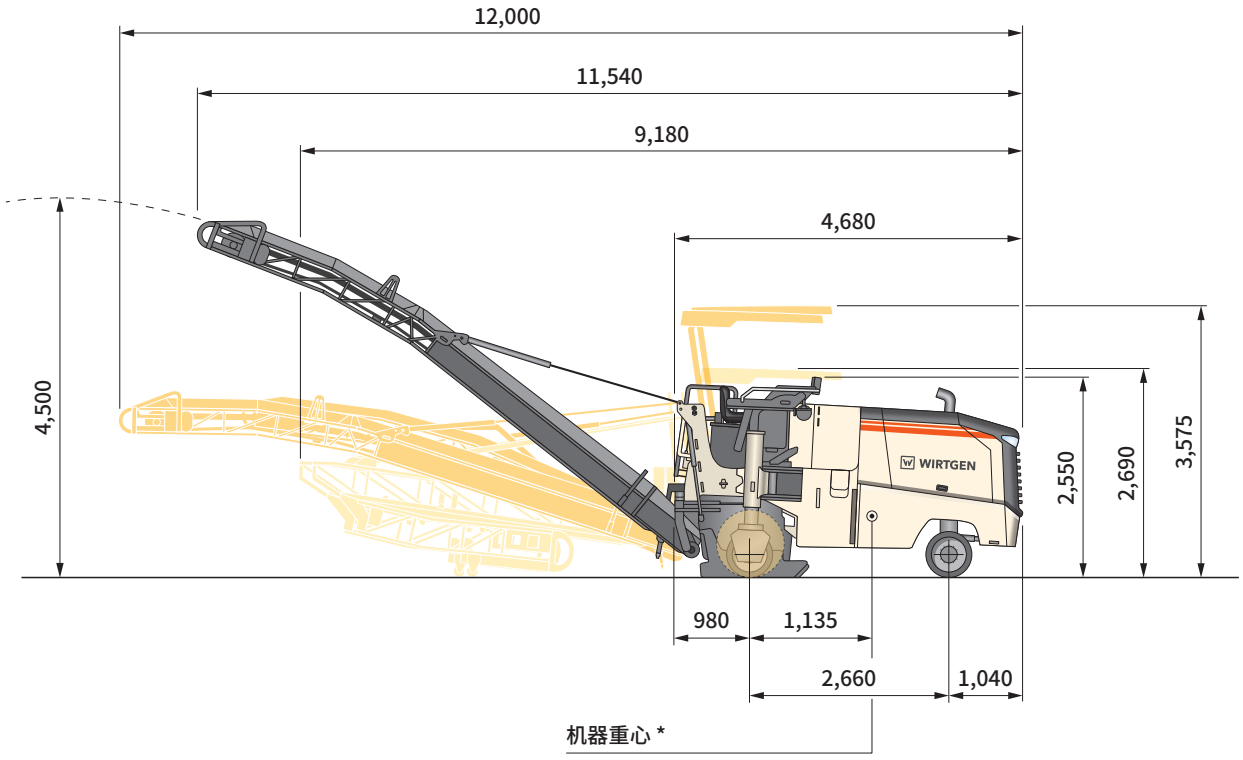
*[1] = 最大铣刨深度可能因磨损和误差而与上述值有差别。

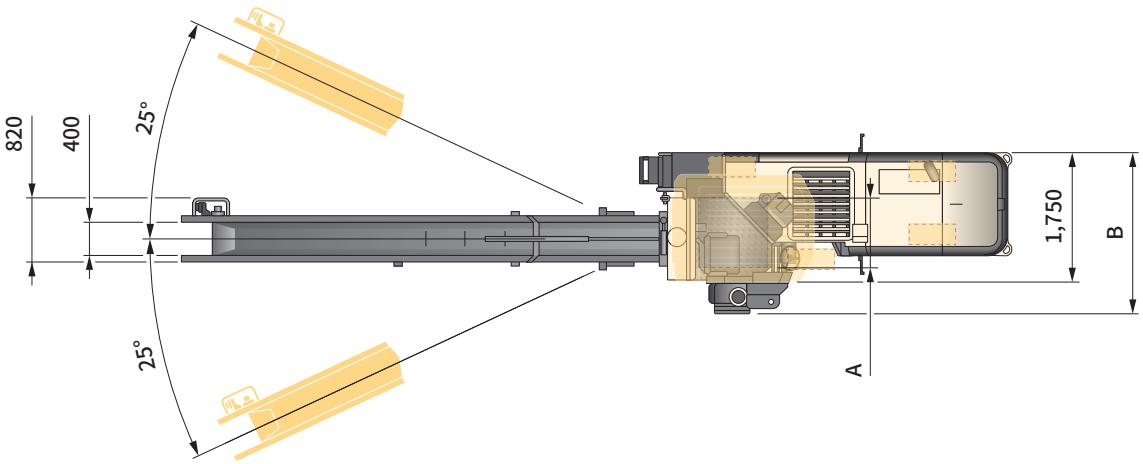
	W 100 HR	W 130 HR
主机质量		
不含加注介质，含皮带机的空载质量	13,000 kg	13,500 kg
工作质量，CE *2	13,600 kg	14,100 kg
最大工作质量（满箱，全配置）	14,200 kg	14,700 kg
加注介质质量		
加水质量	700 kg	
加注柴油质量 (0.83 kg/l)	265 kg	
选择配置增 / 减质量		
驾驶员和刀具		
驾驶员	75 kg	
5 箱刀具的质量	125 kg	
标准随机工具	30 kg	

*2 = 机器重量包括半箱水、半箱燃油、机手及随车工具，不包括选配附件

机器尺寸

W 100 HR | W 130 HR

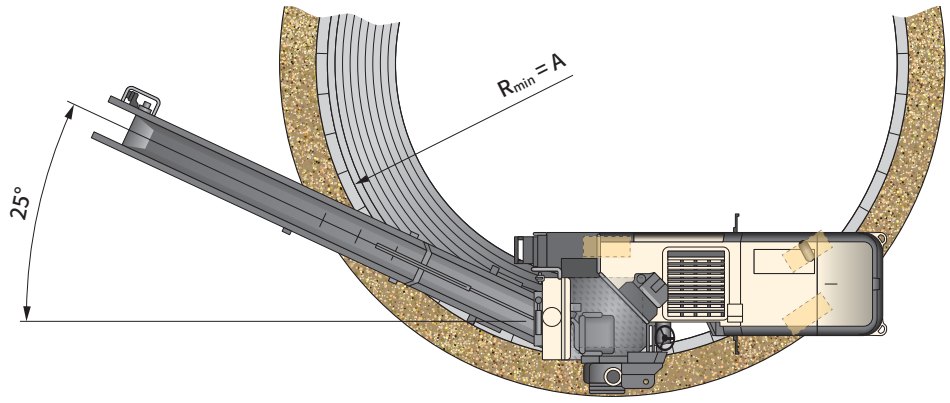


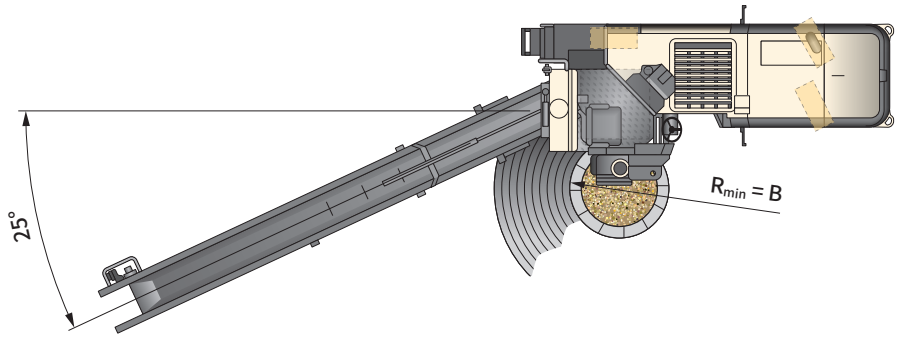


	A	B
W 100 HR	1,000	2,150
W 130 HR	1,300	2,450

尺寸单位: mm

* 基于输料皮带展开，机器在 CE 标准工作质量时





	A	B
W 100 HR	3,800	550
W 130 HR	4,100	850

铣刨深度 150 mm 时的铣刨半径，尺寸单位：mm

标准配置

W 100 HR | W 130 HR

	W 100 HR	W 130 HR
主机		
含发动机的主机	■	■
隔音发动机罩	■	■
铣刨转子总成		
大开度后门刮板，配电控转子自动停转安全装置	■	■
铣刨转子液压驱动	■	■
铣刨宽度 1000 mm，铣刨深度 200 mm 的铣刨转子罩壳，配输料皮带和刮板	■	–
铣刨宽度 1300 mm，铣刨深度 200 mm 的铣刨转子罩壳，配输料皮带和刮板	–	■
液压提升的边板	■	■
铣刨转子		
铣刨宽度 1000 mm 的铣刨转子，配 **HT22** 刀座，含 80 个刀头，刀间距 18 mm	■	–
铣刨宽度 1300 mm 的铣刨转子，配 **HT22** 刀座，含 97 个刀头，刀间距 18 mm	–	■
铣刨材料输送		
8,020 mm 长，400 mm 宽的卸料皮带	■	■
机器控制及找平系统		
机器显示屏上的数字式铣刨深度指示器	■	■
可自动设置高度，实现自动下刀至设定深度	■	■
驾驶台		
宽敞的驾驶台，方向盘位于右侧	■	■
手动升降玻璃纤维遮阳棚	■	■
履带机构及高度调整		
连续可调的液压全轮驱动，含 3 档铣刨速度	■	■
实心轮胎	■	■
平滑的液压前轮转向系统	■	■
显示屏上数字式高度显示	■	■
右后轮机械式摆动到铣刨转子前方，便于贴近路缘石铣刨	■	■
液压式弹簧加载的驻车制动器	■	■
其它		
由 4 盏 LED 大灯和 1 个旋转警示灯组成的照明系统	■	■
带水箱（700 l）的洒水系统	■	■
用于维护与保养的工具套包	■	■
标准的乳白色喷漆 RAL 9001	■	■
位于左前方和右后方的后视镜	■	■
由 5 盏 24 V LED 大灯组成的照明系统	■	■

■ = 标准配置
▩ = 标准配置，可使用选择配置替代
□ = 选择配置

选择配置
W 100 HR | W 130 HR

	W 100 HR	W 130 HR
机器控制和找平系统		
LEVEL PRO *PLUS* 自动找平系统位于左右两侧	☐	☐
快速横坡传感器用于 **LEVEL PRO *PLUS*** 自动找平系统	☐	☐
机手驾驶台		
包含 1 个摄像头和 1 个附加显示屏的监控系统	☐	☐

■ = 标准配置
▒ = 标准配置，可使用选择配置替代
☐ = 选择配置

WIRTGEN

维特根香港有限公司

Wirtgen Hong Kong Ltd.

Unit C, 20/F., Morrison Plaza,
9 Morrison Hill Road,
Wan Chai Hongkong

香港湾仔摩理臣山道9号
天乐广场20楼C室
电话 :(852) 2526 0022
传真 :(852) 2523 9047
E-mail : marketing.hongkong@wirtgen-group.com

维特根(中国)机械有限公司

Wirtgen (China) Machinery Co., Ltd.

No. 395 Chuang Ye Road,
Langfang Economic & Technical Development Zone,
Langfang, Hebei Province 065001,
P. R. China

中国河北省廊坊经济技术开发区创业路395号
邮政编码 :065001
电话 :(0316) 225 0100
传真 :(0316) 225 0190
E-mail : marketing.china@wirtgen-group.com

维特根(中国)机械有限公司
上海办事处

Wirtgen (China) Machinery Co., Ltd.
Shanghai Office

Room 405, North Building, Vanke Plaza,
37 Shui Cheng Road South, Changning District,
Shanghai 201103, P. R. China

中国上海市长宁区水城南路37号
万科广场北楼405室
邮政编码 :201103
电话 :(021) 6270 2568
传真 :(021) 6270 2552
E-mail : marketing-sh.china@wirtgen-group.com

佛山维特根机械有限公司

Wirtgen (Foshan) Machinery Co., Ltd.

No. 41, Xile East Road, Leping Town,
Sanshui District, Foshan,
Guangdong, 528137, P.R. China

中国广东省佛山市三水区乐平镇
西乐大道东41号
邮政编码 :528137
电话 :(0757) 8831 3700
传真 :(0757) 8831 3701
E-mail : marketing-fs.china@wirtgen-group.com

维特根(中国)机械有限公司
西安办事处

Wirtgen (China) Machinery Co., Ltd.
Xi' an Office

B1103A, Chuang Ye Square, No. 48, Keji Road,
Hi-tech Zone,
Xi' an 710075, P. R. China

中国西安市高新区科技路48号创业广场B1103A
邮政编码 :710075
电话 :(029) 8886 9175
传真 :(029) 8886 9177
E-mail : marketing-xa.china@wirtgen-group.com

太仓维特根机械有限公司

Wirtgen (Taicang) Machinery Co., Ltd.

No. 12 Xinmiao Road,
Taicang Economy Development Area,
Jiangsu Province, 215400 P.R. China

江苏省太仓市新苗路12号
邮政编码 :215400
电话 :(0512) 8882 9600
传真 :(0512) 8882 9690
E-mail : marketing-tc.china@wirtgen-group.com

维特根(中国)机械有限公司
北京分公司

Wirtgen (China) Machinery Co., Ltd.
Beijing Office

Room C306, First Shanghai Center,
No. 39 Liangmaqiao Road, Chaoyang District,
Beijing 100125, P. R. China

北京市朝阳区亮马桥路39号
第一上海中心C306
邮政编码 :100125
电话 :(010) 8456 4996
传真 :(010) 8456 3036
E-mail : marketing-bj.china@wirtgen-group.com

维特根(中国)机械有限公司
乌鲁木齐办事处

Wirtgen (China) Machinery Co., Ltd.
Urumqi Office

Room B, 19/F, Tower of China Merchants Bank,
No. 2 Huanghe Road,
Urumqi 830000, P. R. China

中国新疆乌鲁木齐市
黄河路2号招商银行大厦19楼B座
邮政编码 :830000
电话 :(0991) 559 8766
传真 :(0991) 559 8767
E-mail : marketing-urumqi.china@wirtgen-group.com

插入和文字不承担责任，而且还可能需要定制配件。保留技术改进的权利。
性能数据取决于施工工况。© **WIRTGEN GmbH** 2021. Printed in China. No. 2975224 EN-07/21–V1 (September 2021)